

克利夫兰州立大学孔子学院举行秋季教师培训会

(供稿:李顺琴,李惠文,供图:李惠文)



海伦老师在做讲座

老师们分阶段进行分析、讨论、设计,每个阶段设计结束后,海伦组织受训教师进行积极的讨论,在总结阶段,海伦特别强调了明确教师角色、采用合适策略、强调学习成果和证据、多种手段进行学习成绩评估。从实战出发进行培训是克利夫兰州立大学孔院教师培训的一大特色,老师们纷纷表示,这种务实性培训节省了时间、提高了效率。

当地时间2018年9月22日中秋佳节来临之际,克利夫兰州立大学孔子学院举行了2018秋季教师培训,孔院三名新教师和现任教师参加了培训,培训由孔子学院助理院长李惠文主持并做了题为“教学质量控制”的报告,也特别邀请了克利夫兰大都会学区海伦·班德(Helen Bandor)老师为老师们培训了“反向教学设计法”。

美方院长徐岩和中方院长张旭红出席了培训会。



海伦老师和教师们讨论问题

在“教学质量控制”的报告中,李惠文博士强调了教学质量控制的重要性,然后,他从教学理念、教学标准、教学设计、教学实施等各个方面介绍了如何实施质量控制。最后他强调质量控制的核心是遵循5C理念、以学生为中心、用目标引导教学、用真实场景真实语料设计教学四个方面。

在“反向教学设计”的主题培训中,海伦(Helen)老师首先简单讲解了相关理论和方法,并用设计好的模板、样板对老师们进行了设计训练。训练根据反向设计的三个阶段展开:明确总体教学目的、明确学生学习结果形式、根据目的和结果设计教学。



教师们热烈讨论

与美国“小小孩”们的相处之道

——幼儿园汉语教学经验谈 (作者:周芳)



周老师用生动的教学方法来授课

2017年8月我来到美国开始了汉语教学工作,对于一名国内小学英语教师来说一切都是陌生的,而且我的教学对象是幼儿园和五年级学生,这是小学阶段的首尾两极,我更是感到无所适从。但随着时间的推移,在不断地思考与尝试中我逐渐积累了经验,找到了适合这两个年段的教学方法。现在我来谈谈幼儿园的汉语教学。

一、俯身交谈。

幼儿园的孩子们是坐在地毯上上课的,上课时我要求他们坐成“double rainbow”的形状,而我一般在中间或坐或跪,俯下身讲课,平视孩子们,拉近与他们的距离,即使膝盖经常被地毯扎得红红的也不在意。

二、课堂管理。

这些五岁的“小小孩”们自制力差,注意力极易被分散,对此我想了很多办法。第一次上课我就提出了五项课堂规则,而且用的是中文。要保证这些规则能被小孩子们理解、接受并有效实施可不是那么容易的事情。这五项规则是“仔细看,认真听,不说话,请举手,有礼貌”,在课件中我给这些规则配上了简单的图片如大大的眼睛、耳朵、笑脸等让孩子们一看便懂,然后带着他们边做动作边说出来,以后再上课的时候经常重复强化就可以了。

三、吸引注意。

“小小孩”的有意注意只能维持十分钟左右,在三十分钟的授课过程中我需要不断变换方式,通过声音、表情、动作的变化,还要利用课件或图片、实物教具等不断吸引孩子们的注意力。我还经常把教学内容编成歌

曲、歌谣,让孩子们容易接受、便于记忆。例如讲五官的时候我所编的歌谣:“眼睛、眼睛,刷刷刷(好像眼睛放光的声音);鼻子、鼻子,哼哼哼(双手叉腰做出生气的样子);嘴巴、嘴巴,嘛嘛嘛(做飞吻的动作);耳朵、耳朵,啊啊啊(手放在耳朵旁边做出听声音的样子)。”讲动物时我也编成节奏简单的歌谣并配上动作和不同种类小动物的叫声,这样的教学很受孩子们的喜爱。由此也看出幼儿园的课运动量还是比较大的,往往一节课下来我都是大汗淋漓了。幼儿园的孩子们虽然年龄小,自制力和注意力差但语言学习能力是很强的。例如在语音教学方面声调是汉语的一大特点也是难点,标准的语音语调对于汉语学习者来说像一座难以翻越的大山。但通过实践我发现越小的孩子语音掌握得越好,每当我听到他们用稚嫩的声音说出相当标准的中文,内心的愉悦和满足感是无法用语言形容的。

四、耐心爱心。

我所任教的公立学校中有些孩子们的家庭环境并不是很好,他们需要我们给予更多的关注和温暖,教师的人格魅力也是学生们爱学习的动力。通过一年来和孩子们的相处,他们能感受到我付出的不仅是劳动,他们从我的笑脸、语言和动作中也感受到了我的真诚和爱。当孩子们说“我能叫你妈妈吗?我能抱抱你吗?你别走好吗?”我也感受到了爱的回报。

“亲其师而信其道”,真诚的付出必有回报。在汉语教学的路上我将继续探索,我期待自己的成长。



孩子们开心地展示着他们的手工作品“纸月亮”

多元的世界多元的美——克利夫兰第73届“同一世界日”侧记

(供稿:丁笑丛,供图:李宇杰)



五星红旗游行队伍是所有队伍中最耀眼的色彩

卡纸,还真像一幅艺术品。“汉字找朋友”的活动吸引了很多小朋友,在家长的帮助下,他们通过汉字和图片的匹配学习了很多汉字,读得也都非常标准。参加了活动的游客都得到了幸运饼,每个幸运饼里都夹着学汉字的纸条。吃了饼干,学了中文,何乐而不为。孔子学院的活动充满中国特色,民族舞独舞、小朋友们的群舞都吸引了过往游客驻足欣赏,中华文化园中的孔子塑像更是激起游客们对中国、中文和中国文化的兴趣。

当地时间9月16日,第73届“同一世界日”在克利夫兰世界文化花园举行。本次活动由克利夫兰文化联合会主办,克利夫兰州立大学孔子学院理事长严云泰、中国文化园协会主席倪凌举、孔子学院教师等人与三十余个国家的团体代表参加。

活动从上午11点持续到下午六点左右。各个国家的文化花园早就开始布置,工作人员们身着充满民族特色的服装,搭建了一个个风格各异的展台。游行活动在12点左右开始,各个国家的队伍都挥舞着自己国家的国旗,一路欢声笑语,倪凌举、孔子学院的老师和当地华人参加了游行。一面巨大的五星红旗飘扬在队伍中,还有书童打扮的小朋友们在游行途中的舞龙表演,引来围观群众连连拍照,整场游行的气氛非常欢乐。



严云泰理事长个与孔子学院工作人员

克利夫兰州立大学孔子学院所在的中华文化园离世界文化花园主园区路途稍远,但依然吸引了来来往往的游客。孔子学院的老师根据游客的名字为他们起了地道的中文名字,又手把手教他们用书法在事先准备好的书签上写出自己的名字,就得到了一个精美的、出自自己之手的纪念品,大朋友、小朋友们都纷纷跃跃欲试。剪纸也是一项中国传统艺术,剪刀简单地动几下,一个囍字、一只蝴蝶就出现了,大家饶有兴致地尝试剪出自己喜欢的图案,再配上精致的背景

其他国家展台的活动同样精彩。在克罗地亚的展台,你可以找到自己名字如何用古老的格拉利字母书写;芬兰展台的工作人员会教你用芬兰语打招呼、说谢谢和再见;非裔美国人则击打着传统乐器,让人忍不住随着鲜明的节奏一起起舞。印度的咖喱饭,意大利的披萨……各种认识的不认识的食物香气交融。

克利夫兰世界文化花园是克利夫兰,甚至俄亥俄州最历史悠久、最美丽的文化瑰宝之一,代表了克利夫兰的多元文化和“通过互相理解实现和平”的理念。“同一世界日”是克利夫兰最重要的文化活动之一,几十个国家和地区的文化组织、社区团体和民众欢聚一堂,既展示自己国家的独特文化,同时带着欣赏、学习的态度去接触别的民族的文化,互相尊重、兼容并包,享受着这个世界多元的美。

克利夫兰州立大学孔子学院所在的中华文化园离世界文化花园主园区路途稍远,但依然吸引了来来往往的游客。孔子学院的老师根据游客的名字为他们起了地道的中文名字,又手把手教他们用书法在事先准备好的书签上写出自己的名字,就得到了一个精美的、出自自己之手的纪念品,大朋友、小朋友们都纷纷跃跃欲试。剪纸也是一项中国传统艺术,剪刀简单地动几下,一个囍字、一只蝴蝶就出现了,大家饶有兴致地尝试剪出自己喜欢的图案,再配上精致的背景



游行大家庭临行前的合影

Advertisement for Shaolin Martial Art Performance. Includes text: '2018 如意', 'SHAOLIN MARTIAL ART PERFORMANCE', 'Sponsored by the Confucius Institute at Cleveland State University', 'Admission \$10', '3:00 pm - 4:30 pm, Sunday, October 28th, 2018', 'The Breen Center, Saint Ignatius High School, 1911 West 30th Street, Cleveland, OH, 44113'. Also features a QR code and contact information.